

Authors: Cristian Toncea, Luminița Mocanu, Iulian Danielescu, Ülkü YILDIRIMLI,
Corinna Cassaridou, David Taurnaud , Ana Huzjak Kišivan, Ana Catarino



Safety rules

ISBN 978-973-0-17447-2

W.A.T.E.R. - We All Treasure Resources and Elements

Multilateral Comenius Project

Brăila - 2014

Sign	Means	
	English	No Diving
	Romanian	Nu săriți în apă
	Turkish	Dalmak yasaktır
	French	Ne pas plonger
	Croatian	Zabranjeno skakati
	Greek	ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΙΕΣ
	Portuguese	Não mergulhar
Sign	Means	
	English	Lifejackets must be worn.
	Romanian	Vesta de salvare obligatorie
	Turkish	Can yeleği giymek zorunludur.
	French	Gilet obligatoire
	Croatian	Jakne za spašavanje su obavezne.
	Greek	ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΣΩΣΙΒΙΩΝ
	Portuguese	Os coletes de segurança devem ser usados.
Sign	Means	
	English	Swimming area
	Romanian	Zonă de înot
	Turkish	Yüzme bölgesi
	French	Zone de baignade
	Croatian	Područje za plivanje
	Greek	ΠΕΡΙΟΧΗ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
	Portuguese	Área para a prática de natação
Sign	Means	
	English	This area is closed to swimming
	Romanian	Înotul interzis
	Turkish	Bu bölge yüzmeye kapalıdır
	French	Baignade interdite
	Croatian	U ovom je području zabranjeno plivati
	Greek	ΠΕΡΙΟΧΗ ΚΛΕΙΣΤΗ ΓΙΑ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ
	Portuguese	Esta área está encerrada à prática de natação

Sign	Means	
	English	No pushing
	Romanian	Nu împingeți
	Turkish	İtişmeyiniz
	French	Défense de pousser
	Croatian	Zabranjeno naguravanje
	Greek	ΜΗΝ ΣΜΠΡΩΧΝΕΤΕ
	Portuguese	Não empurrar
Sign	Means	
	English	Beware of Bluebottles
	Romanian	Atenție, meduze
	Turkish	Denizanalarına dikkat edin
	French	Attention aux méduses
	Croatian	Oprez – portugalske krstarice
	Greek	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΕΔΟΥΣΕΣ!
	Portuguese	Cuidado com as medusas (caravela portuguesa)
Sign	Means	
	English	Dangerous Current
	Romanian	Curent puternic
	Turkish	Tehlikeli Akım
	French	Courants dangereux
	Croatian	Opasna struja
	Greek	ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΡΕΥΜΑΤΑ
	Portuguese	Corrente perigosa
Sign	Means	
	English	Don't jump in the water
	Romanian	Nu săriți în apă
	Turkish	Suya atlamayınız
	French	Ne pas sauter
	Croatian	Zabranjeno skakanje u vodu
	Greek	ΜΗΝ ΚΑΝΕΤΕ ΒΟΥΤΙΕΣ ΣΤΟ ΝΕΡΟ!
	Portuguese	Não saltar para a água
Sign	Means	
	English	Danger! Shark in the water
	Romanian	Pericol! Rechini
	Turkish	Tehlike! Suda köpekbalığı var
	French	Attention requins
	Croatian	Opasnost! Morski psi u vodi.
	Greek	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΑΡΧΑΡΙΕΣ!
	Portuguese	Perigo! Zona de tubarões

Sign	Means	
	English	Danger! Polluted water
	Romanian	Pericol! Apă poluată
	Turkish	Tehlike! Kirli su
	French	Danger ! Eau polluée
	Croatian	Opasnost! Zagađena voda
	Greek	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΟΛΥΣΜΕΝΑ ΥΔΑΤΑ!
	Portuguese	Perigo! Água poluída
Sign	Means	
	English	Deep water
	Romanian	Atenție, Apă adâncă
	Turkish	Derin su
	French	Eaux profondes
	Croatian	Oprez – duboka voda
	Greek	ΜΕΓΑΛΟ ΒΑΘΟΣ ΝΕΡΟΥ
	Portuguese	Caution Very hot water
Sign	Means	
	English	Caution Very hot water
	Romanian	Atenție! Apă fierbinte
	Turkish	Dikkat! Çok sıcak su
	French	Attention. Eau brûlante.
	Croatian	Oprez – vruća voda
	Greek	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΝΕΡΟ ΥΨΗΛΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ
	Portuguese	Cuidado: água muito quente.
Sign	Means	
	English	No surfing
	Romanian	Nu faceți surf
	Turkish	Sörf yapmak yasaktır
	French	Surf interdit
	Croatian	Zabranjeno daskanje
	Greek	ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΙΣΤΙΟΣΑΝΙΔΑ
	Portuguese	Não surfar
Sign	Means	
	English	Bombing prohibited
	Romanian	Săriturile interzise
	Turkish	Bombalama yasaktır
	French	Défense de faire la bombe
	Croatian	Zabranjeno skakanje u obliku bombe
	Greek	ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΒΟΥΤΙΕΣ
	Portuguese	“Bombas” proibidas

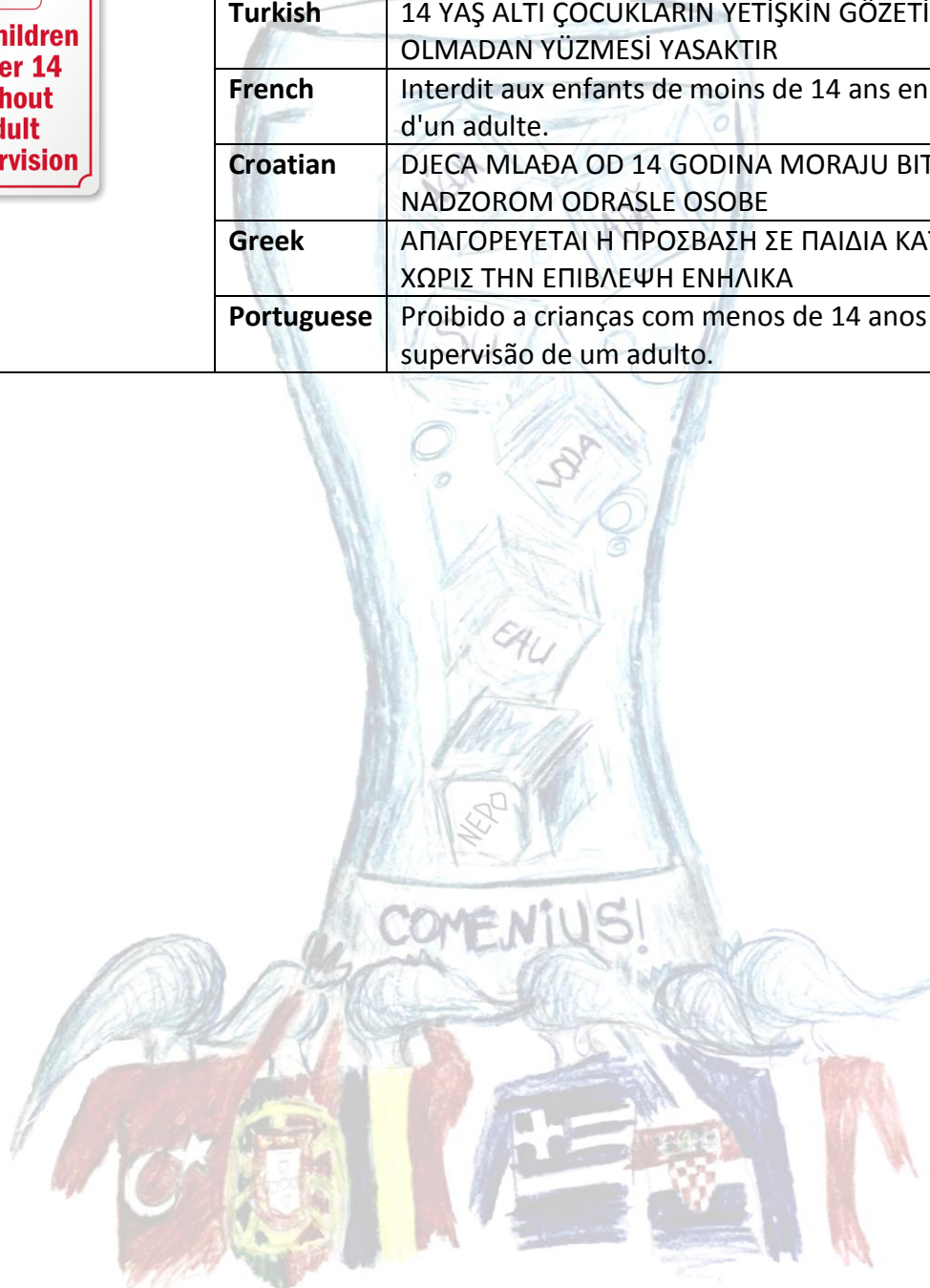
Sign	Means	
	English	Drinking water
	Romanian	Apă potabilă
	Turkish	İçme suyu
	French	Eau potable
	Croatian	Pitka voda
	Greek	ΠΟΣΙΜΟ ΝΕΡΟ
	Portuguese	Água potável
Sign	Means	
	English	Don't drink water
	Romanian	Nu beți apa
	Turkish	Suyu içmeyiniz
	French	Eau non potable
	Croatian	Zabranjeno piti vodu
	Greek	ΜΗΝ ΠΙΝΕΤΕ ΝΕΡΟ
	Portuguese	Proibido beber água
Sign	Means	
	English	Don't diving
	Romanian	Nu faceți scufundări
	Turkish	Dalmayınız
	French	Plongée sous-marine interdite
	Croatian	Zabranjeno roniti
	Greek	ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΚΑΤΑΔΥΣΕΙΣ
	Portuguese	Proibido mergulhar
Sign	Means	
	English	Two red Flags – Water closed to Public One red Flag – High Hazard, high surf and/or strong current Yellow Flag - Moderate Hazard, moderate surf and/or strong current Green Flag – Low hazard, calm conditions Violet Flag – Dangerous marine life
	Romanian	Două steaguri roșii - Plajă închisă Un steag roșu – Pericol, valuri puternice Steag galben - Pericol moderat, valuri Steag verde – Mare liniștită Steag violet – Pricol, animale marine
	Turkish	İki kırmızı bayrak - Su halka kapalıdır Tek kırmızı bayrak - Yüksek riskli dalga ve/veya güçlü akım Sarı bayrak - Makul dalga ve/veya güçlü dalga

		Yeşil bayrak - Düşük tehlike, sakın koşullar Mor bayrak – Tehlikeli deniz yaşamı
	French	2 pavillons rouges – baignade interdite 1 pavillon rouge – risques importants. Courants forts et ou forte houle. 1 pavillon jaune – risques modérés. Courants et/ou houle assez important(s). Pavillon vert – Risques faibles. Bonnes conditions. Pavillon violet – Faune et flore marines dangereuses
	Croatian	Dvije crvene zastave – voda je zatvorena za javnost Jedna crvena zastava – visoka razina opasnosti, visoki valovi i/ili jaka struja Žuta zastava – umjerena razina opasnosti, umjereni valovi i/ili umjerena struja Zelena zastava – niska razina opasnosti, mirni uvjeti Ljubičasta zastava – opasni morski život
	Greek	Δύο κόκκινες σημαίες: απαγορεύεται η πρόσβαση στο κοινό Μία κόκκινη σημαία: υψηλός κίνδυνος, ισχυρά ρεύματα Κίτρινη σημαία: μέσος κίνδυνος, μέσης έντασης ή/και ισχυρά ρεύματα Πράσινη σημαία: χαμηλός κίνδυνος, ήπιες συνθήκες Μωβ σημαία: επικίνδυνη ακτοπλοϊκή δραστηριότητα
	Portuguese	Duas bandeiras vermelhas – Proibido entrar na água Uma bandeira vermelha – Risco elevado, forte rebentação e/ou corrente Bandeira amarela – Risco moderado, rebentação moderada e/ou corrente forte Bandeira verde – Risco mínimo, condições propícias à natação Bandeira violeta – Vida marinha perigosa
Sign		Means
	English	PLEASE SHOWER BEFORE ENTERING POOL
	Romanian	Vă rugăm faceți duș înainte de a folosi piscina
	Turkish	LÜTFEN HAVUZA GİRMEDEN ÖNCE DUŞ ALINIZ
	French	Douche obligatoire
	Croatian	OBAVEZNO TUŠIRANJE PRIJE ULASKA U BAZEN
	Greek	ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΚΑΝΕΤΕ ΝΤΟΥΖ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ Σας ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ
	Portuguese	Tomar banho antes de entrar na piscina

Sign	Means	
	English	ATTENTION – NO ROUGH PLAY
	Romanian	Atenție, nu stropiți
	Turkish	DİKKAT – KABACA OYNAMAK YASAKTIR
	French	Jeux violents interdits
	Croatian	OPREZ – GRUBA IGRA ZABRANJENA
	Greek	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΤΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ
	Portuguese	ATENÇÃO – Proibido brincadeiras perigosas / desordeiras
Sign	Means	
	English	WARNING – NO LIFEGUARD ON DUTY
	Romanian	Atenție, nu există salvamar de serviciu
	Turkish	UYARI – GÖREVLİ ÇANKURTARAN YOKTUR
	French	Attention – Baignade non surveillée.
	Croatian	OPREZ – SPASILAC NIJE NA DUŽNOSTI
	Greek	ΠΡΟΣΟΧΗ- ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΝΑΥΑΓΟΣΩΣΤΗΣ
	Portuguese	AVISO – Nadador Salvador ausente
Sign	Means	
	English	DANGER POOL CLOSED
	Romanian	Pericol, piscină închisă
	Turkish	TEHLİKE HAVUZ KAPALI
	French	Zone de baignade / bassin fermé(e)
	Croatian	BAZEN ZATVOREN
	Greek	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΙΣΙΝΑ ΚΛΕΙΣΤΗ
	Portuguese	Piscina encerrada
Sign	Means	
	English	CAUTION – WET FLOOR
	Romanian	Atenție, podea udă
	Turkish	DİKKAT – KAYGAN ZEMİN
	French	Attention – sol glissant
	Croatian	OPREZ – SKLIZAK POD
	Greek	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΓΡΟ ΠΑΤΩΜΑ
	Portuguese	Atenção – Piso molhado

Sign	Means	
	English	NO SWIMMING ALONE
	Romanian	Nu lăsați copii să înoate fără supraveghere
	Turkish	YALNIZ YÜZMEYİNİZ
	French	Baignade non surveillée. Défense de nager seul. Les enfants de moins de 14 ans ne peuvent utiliser le bassin en l'absence d'un adulte.
	Croatian	ZABRANJENO PLIVATI SAM
	Greek	ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ ΚΑΤΑ ΜΟΝΑΣ
	Portuguese	Não nadar sozinho
Sign	Means	
	English	NO GLASS, FOOD, OR ALCOHOL IN POOL AREA
	Romanian	Interzis mâncare, pahare sau băuturi alcoolice în zona piscinei
	Turkish	HAVUZ BÖLGESİNDE CAM, YEMEK VEYA ALKOL BULUNDURMAK YASAKTIR
	French	Verre, nourriture et alcool interdits au bord du bassin.
	Croatian	ZABRANJENO UNOSITI STAKLO, HRANU ILI ALKOHOL NA BAZEN
	Greek	ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΓΥΑΛΙΟΥ ΚΑΙ Η ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΤΡΟΦΗΣ ΚΑΙ ΑΛΚΟΟΛ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΟΧΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ
	Portuguese	Proibido vidro, comida ou álcool na área da piscina
Sign	Means	
	English	NO PEEING IN POOL, USE BATHROOM
	Romanian	Nu vă faceți nevoile în piscină, folosiți toaleta
	Turkish	HAVUZA İŞEMEK YASAKTIR, TUVALETİ KULLANINIZ
	French	Défense d'uriner dans l'eau. Utilisez les toilettes.
	Croatian	ZABRANJENO MOKRITI U BAZEN, KORISTITE TOALET
	Greek	ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΟΥΡΗΣΗ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ! ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗΝ ΤΟΥΑΛΕΤΑ
	Portuguese	Não urinar na piscina, utilizar a casa de banho
Sign	Means	
	English	NO YELLING OR SHOUTING
	Romanian	Nu strigațiși nu vă agitați
	Turkish	BAĞIRMAK YASAKTIR
	French	Défense de crier.
	Croatian	ZABRANJENO VIKATI
	Greek	ΑΠΑΓΟΡΕΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΚΡΑΥΓΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΤΣΙΡΙΔΕΣ
	Portuguese	Não gritar ou berrar

Sign	Means	
 No Children under 14 without Adult Supervision	English	NO CHILDREN UNDER 14 WITHOUT ADULT SUPERVISION
	Romanian	Interzis copiilor sub 14 ani fără supravegherea adulților
	Turkish	14 YAŞ ALTI ÇOCUKLARIN YETİŞKİN GÖZETİMİ OLMADAN YÜZMESİ YASAKTIR
	French	Interdit aux enfants de moins de 14 ans en l'absence d'un adulte.
	Croatian	DJECA MLAĐA OD 14 GODINA MORAJU BITI POD NADZOROM ODRASLE OSOBE
	Greek	ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 14 ΧΩΡΙΣ ΤΗΝ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΕΝΗΛΙΚΑ
	Portuguese	Proibido a crianças com menos de 14 anos sem supervisão de um adulto.



10 GOLDEN RULES

English	1. Buddy Up – make sure you never swim alone
Romanian	Prieteni în preajmă – asigurați că nu înotați niciodată singur.
Turkish	Dostun olsun – yalnız yüzmediğinden emin ol
French	Restez en groupe - Assurez-vous de ne jamais nager seul
Croatian	Pravilo prijatelja – pobrini se da nikad ne plivaš sam
Greek	ΒΡΕΙΤΕ ΠΑΡΕΑ- ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΔΕΝ ΚΟΛΥΜΠΑΤΕ ΠΟΤΕ ΜΟΝΟΙ
Portuguese	Leva um amigo – nunca nades sozinho
English	2. Know your limits – do not try to swim further than you are able to, or hold your breath
Romanian	Cunoașteți limitele – nu încerca să înotați mai departe decât ești capabil, și nu-ți ține respirația
Turkish	Sınırlarını bil – yüzebileceğinden daha uzağa yüzmeye veya nefesini tutmaya çalışma
French	Connaissez vos limites –N’essayez pas de nager plus loin que vous ne le pouvez ou de retenir votre souffle trop longtemps.
Croatian	Znaj svoje granice – nemoj pokušavati plivati dalje ili držati dah dulje nego što to možeš
Greek	ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΤΑ ΟΡΙΑ ΣΑΣ-ΜΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΕΙΤΕ ΝΑ ΚΟΛΥΜΠΗΣΕΤΕ ΜΑΚΡΥΤΕΡΑ ΑΠΟ ΟΣΟ ΜΠΟΡΕΙΤΕ Ή ΝΑ ΚΡΑΤΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΑΠΝΟΗ ΣΑΣ
Portuguese	Conhece os teus limites – não tentes nadar para longe ou conter a respiração mais do que o que estás habituado
English	3. Swim in safe areas – only swim when a life guard is on duty
Romanian	Înotați în zone sigure – înotați doar când salvamarul este prezent
Turkish	Güvenli bölgelerde yüz – sadece cankurtaran görevde iken yüzünüz
French	Nagez dans des eaux sûres/sans danger – nagez seulement lorsqu’un maître nageur-sauveteur est en service.
Croatian	Plivaj na sigurnim mjestima – plivaj samo dok je spasilac na dužnosti
Greek	ΚΟΛΥΜΠΑΤΕ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΙΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ- ΚΟΛΥΜΠΑΤΕ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΕΙ ΝΑΥΑΓΟΣΩΣΤΗΣ
Portuguese	Nadar em áreas seguras – nadar quando um Nadador Salvador está presente

English	4. Life Jackets – wear a life jacket if you cannot swim and while on a boat
Romanian	Vesta de salvare – purtați vestă de salvare dacă nu știți să înotați sau dacă sunteți în barcă
Turkish	Can yelekleri – eğer yüzmeyi bilmiyorsanız teknedeyseniz can yeleği giyiniz
French	Gilets de sauvetage – Portez un gilet de sauvetage si vous ne savez pas nager et/ou à bord d'un bateau.
Croatian	Sigurnosne jakne – odjeni sigurnosnu jaknu ako ne znaš plivati i dok si na brodu
Greek	ΣΩΣΙΒΙΑ- ΦΟΡΑΤΕ ΣΩΣΙΒΙΟ ΑΝ ΔΕΝ ΞΕΡΕΤΕ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ ΚΑΙ ΟΤΑΝ ΕΠΙΒΑΙΝΕΤΕ ΣΕ ΣΚΑΦΟΣ
Portuguese	Coletes salva-vidas – veste um colete salva-vidas se não sabes nadar ou para andar de barco
English	5. Cold and Ice are not nice – do not enter cold water and stay off ice
Romanian	Rece sau înghețat nu este bun – nu intrați în apă rece și nu stăți pe gheață
Turkish	Soğuk ve buz iyi değildir – soğuk suya girmeyiniz ve buzdan uzak durunuz
French	Le froid et la glace ne sont pas agréables – ne pas entrer dans l'eau froide et s'éloigner de la glace.
Croatian	Ledeno i hladno jako je gadno – ne ulazi u hladnu vodu i ne idi na led
Greek	ΟΧΙ ΚΡΥΟ ΚΑΙ ΠΑΓΟΣ-ΜΗΝ ΕΙΣΕΡΧΕΣΘΕ ΣΕ ΚΡΥΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΟΝ ΠΑΓΟ
Portuguese	Frio e gelo não são bons – não entres na água fria e mantém-te afastado do gelo.
English	6. Reach or throw don't go – to assist someone in trouble reach to them with a pole, broom or stick, you can also throw something such as a cooler or ball
Romanian	Întinde sau aruncă – pentru a ajuta pe cineva întinde-i un lemn, un băț, sau o ramură, aruncă-i ceva un recipient sau o minge
Turkish	Ulaş veya fırlat, gitme – havuzda, başı dertte olan birisine yardım etmek için süpürge veya çubuk uzatın, ayrıca top gibi bir şey fırlatabilirsiniz
French	Ne vous jetez pas à l'eau – pour aider une personne en danger utilisez une perche, un balai ou un baton, vous pouvez aussi jeter quelque chose comme une glacière ou un ballon.
Croatian	Baci ili dohvati, ali nemoj plivati – kako bi pomogao nekome u nevolji, probaj ih dokučiti sa šipkom, metlom ili štapom, a možeš im i baciti nešto poput prenosivog hladnjaka ili lopte
Greek	ΠΛΗΣΙΑΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΕΤΕ, ΜΗΝ ΠΑΤΕ- ΓΙΑ ΝΑ ΒΟΗΘΗΣΕΤ ΚΑΠΟΙΟΝ ΣΕ ΚΙΝΔΥΝΟ, ΠΛΗΣΙΑΣΤΕ ΜΕ ΚΟΝΤΑΡΙ, ΕΝΩ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΟΥ ΠΕΤΑΞΕΤΕ ΕΠΙΠΛΕΟΝΤΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΟΠΩΣ ΨΥΓΕΙΑΚΙ Ή ΜΠΑΛΑ
Portuguese	Alcança ou atira; não vás – para ajudar alguém em perigo, tenta alcançá-la com uma vara, vassoura ou pau, também poder atirar-lhe algo como uma mala térmica ou uma bola

English	7. Follow the rules – when swimming follow posted rules and warning flags
Romanian	Urmați regulile – când înotați respectați regulile afișate și steagurile de avertizare
Turkish	Kurallara uy – yayınlanan kurallara ve uyarı bayraklarına dikkat et
French	Suivez les règles – Lorsque vous nagez, suivez les règles affichées et les drapeaux de signalisation du danger.
Croatian	Drži se pravila – dok plivaš, prati istaknute znakove i zastave upozorenja
Greek	ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ- ΟΣΟ ΚΟΛΥΜΠΑΤΕ ΝΑ ΤΗΡΕΙΤΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ
Portuguese	Segue as regras – ao nadar segue as regras escritas e as bandeiras de aviso.
English	8. Never ever in bad weather – do not swim during storms
Romanian	Niciodată pe vreme rea – nu înotați pe furtună
Turkish	Kötü havada asla – fırtına sırasında yüzmeyiniz
French	Jamais en cas de mauvais temps – Ne nagez pas pendant les tempêtes
Croatian	Nikad po lošem vremenu – nemoj plivati tijekom oluja
Greek	ΠΟΤΕ ΜΑ ΠΟΤΕ ΜΕ ΑΣΧΗΜΕΣ ΚΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ- ΜΗΝ ΚΟΛΥΜΠΑΤΕ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΑΤΑΓΙΔΑΣ
Portuguese	Nunca com mau tempo – não nades durante tempestades.
English	9. Feet first – never dive into shallow or unknown water
Romanian	Picioarele mai întâi – nu sariți niciodată în cap sau în ape necunoscute
Turkish	Önce ayaklar – Sığ veya bilmediğiniz sulara asla dalmayınız
French	Le pied en premier – Ne jamais plonger dans un endroit peu profond ou dans des eaux inconnues.
Croatian	Prvo nogama – nikad nemoj skakati u plitke ili nepoznate vode
Greek	ΠΡΩΤΑ ΤΑ ΠΟΔΙΑ- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΒΟΥΤΑΤΕ ΣΕ ΡΗΧΑ Ή ΑΓΝΩΣΤΑ ΝΕΡΑ
Portuguese	Os pés em primeiro lugar – nunca mergulhes em água pouco profunda ou desconhecida.
English	10. Learn to Swim!
Romanian	Învățã să înoți!
Turkish	Yüzmeyi öğreniniz!
French	Apprenez à nager !
Croatian	Nauči plivati!
Greek	ΜΑΘΕΤΕ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗ!
Portuguese	Aprende a nadar!



Lifelong
Learning
Programme

This project has been funded with support from European Commission.

This publication reflects the views only of the author, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.